

\*D

- 807 Feirefiz **si vuorte** mit der hant,  
**dô** si des wirtes muomen vant,  
Repansen de Schoye, stên.  
**dâ muose küssens vil** ergên.  
5 Dar zuo ir munt was **ê** sô rôôt.  
der leit von küssen nû die nôôt,  
daz ez mich müet unt ist mir leit,  
daz ich niht hân **solhe** arbeit  
vür si. wand si kom müediu zin.  
10 juncvrouwen vuorten ir vrouwen hin.  
Die rîter **in** dem palas  
beliben, der wol gekerzet was,  
die harte liehte brunnen.  
dô wart mit **zuht** begunnen  
15 **gereitschaft** gein dem Grâle.  
den truog man zallem mâle  
der diet niht durch schouwen vür,  
niht wan **ze** hôchgezîte kür.  
Durch daz si trôstes wänden,  
20 **dô** si sich vreuden ânden  
des âbents umbe daz bluotige sper,  
dô wart der Grâl durch helfe ger  
vür getragen an der selben zît.  
Parcifal si liez in **sorgen** sît.  
25 mit vreude er **wirt nû** vür getragen.  
**ir sorge** ist **under** gar geslagen.  
Dô diu künegîn ir reisegevant  
ab gezôch unt **sich** gebant,  
si kom, als **ez ir** wol gezam.  
30 Feirefiz **an** einer tür si nam.

D

1 *Initiale* D 5 *Majuskel* D 11 *Majuskel* D 19 *Majuskel* D 27  
*Majuskel* D

3 Repansen de Schoye] Repansen de scoye D

\*m

- Ferefiz **vuorte si** mit der hant,  
**daz** si des wirtes muomen vant,  
Repanse de schoyen, stên.  
**dâ muoste küssens vil** ergên.  
5 dar zuo ir munt was **ê** sô rôôt.  
der leit von küssen nû die nôôt,  
daz ez mich müejet und ist mir leit,  
daz ich niht hab **solich** arbeit  
vür si. wan si kam müediu zuo in.  
10 **die** juncvrouwen vuorten ir vrouwen hin.  
die ritter **in** dem palas  
beliben, der wol gekerzet was,  
die harte liehte brunnen.  
dô wart mit **zuht** begunnen  
15 **bereitschaft** gegen dem Grâl.  
den truoc man zuo allem mâl  
der diet niht durch schouwen vür,  
niht wan **zer** hôchzîte kür.  
durch daz si trôstes wänden,  
20 **dô** si sich vröuden ânden  
des âbendes umb daz bluotige sper,  
dô wart der Grâl durch helfe ger  
vür getragen an der selben zît.  
Parcifal si liez in **sorgen** sît.  
25 mit vröude er **nû wirt** vür getragen.  
**ir sorge** ist gar **hin dan** geslagen.  
Dô *diu* künigîn ir reisegevant  
ab gezôch und **sich** gebant,  
si kam, als **irz** wol gezam.  
30 Ferefiz **an** einer tür si nam.

m n o V V' W

27 *Initiale* m n V V' W

1 Ferefiz] Ferefis m o V Fferrefis n Ferevis V' Ferafis W · vuorte  
si] sù fürte n (o) (V') (W) sù [fvrtē]: fvrtē V 2 daz] Do n o V V'  
W · muomen] mvme V (W) 3 Sie wart empfangen do gar wol V' ·  
Repanse de schoyen] Repanse descoien m Repansen descoyen n  
Repansen [die]: de scoien o [R\*panscen]: Repanscen deschoyen  
V Vrepans de tschoye W 4 Als man frauwen uon rechte sol V' ·  
dâ] Do m n o V W · muoste] mvste V · küssens] kussen n (o) 5  
Die Verse 807.5-10 fehlen V' · ê] vil o om. V ie W 7 und] das n  
8 hab] om. V 9 vür si wan] [F\*de]: Fûr sù han wande V · zuo]  
für n 12 gekerzet] bekertzet n (V) (V') (W) 15 gegen] gegem m  
16 den] Der n · truoc] entruc V · zuo allem] [zeallem]: zeallen V  
17 der diet niht] Der diechte niht m (n) Den luten allen V' 18  
wan] dan V' · zer hôchzîte] zv hochgeziten V zu hochziten V' 19  
wänden] funden V' 20 An den heiligen stunden V' 21 des] Das  
n · daz] des n 23 vür] Her fur V' · an] in W 24 statt 807.24-26:  
Jr sorge waz do hin gelit V' · Parcifal] Parzefal V Partzifal W ·  
liez] liesse n 25 vröude] froiden V · er nû wirt] ward er für W 27  
diu] der m · reisegevant] reise gawant m 29 irz] ez ir V ir V' W  
30 Ferevisen an einer tur sie nam (Fortsetzung in 808.11) V' ·  
Ferefiz] Ferefis m Ferrefis n Ferefis n V Ferafis W

\*G

Feirafiz **si vuort** mit der hant,  
**dâ** si des wirtes muomen vant,  
Urrepanse de schoyen, stên.  
**vil küssens muose dâ** ergên.  
5 dar zuo ir munt was sô rôt.  
der leit von küssen nû die nôt,  
daz ez mich müet unde ist mir leit,  
daz ich niht hân **die** arbeit  
vür si. wan si kom müediu zin.  
10 juncvrouwen vuorten ir vrouwen *hin*.  
die rîter **ûf** dem palas  
beliben, der wol gekerzet was,  
die *harte* lieht brunnen.  
dâ wart mit **zühten** begunnen  
15 **bereitschaft** geinm Grâl.  
den truoc man zallem mâle  
der diet niht durch schouwen vür,  
niwan **durch** hôchzîte kür.  
durch daz si trôstes wänden,  
20 **dô** si sich vrôuden ânden  
des âbendes umbe daz bluotic sper,  
dâ wart der Grâl durch helfe ger  
vür getragen an der selben zît.  
Parzival si lie in **ruowen** sît.  
25 mit vrôude er **wart nû** vür getragen.  
**ir riwe** ist **under** gar geslagen.  
dô diu küniginne ir reisegevant  
abe gezôch unde **ir** gebant,  
si kom, als **ez ir** wol gezam.  
30 Feirafiz **in** einer tür si nam.

G I L Z

1 *Initiale* G I L 19 *Initiale* I

1 *Die Verse 806.1-807.24 fehlen* Z · Feirafiz] Ferefis L 3  
Urrepanse de schoyen] vrrepanse de schoyen G vrrepanse de  
schoien I Vrrepansa de schoie L 4 küssens] chussen I 10 hin]  
*om.* G 11 dem] den G 12 gekerzet] geziereit G 13 die harte]  
die cherzen harte G · lieht] lýchte L 14 zühten] zuhte I 15  
bereitschaft geinm] bereitschaft de geinm G Gereitschaft gein  
dem L 16 man] *om.* L 17 der] Die L · niht] nwan L 18 hôchzîte]  
hochgezite I hochgeziten L 19 *Die Verse 807.19-24 fehlen* L 21  
bluotic] plote G 22 dâ] do I 24 Parzival] [parzifal]: Parzifal I ·  
ruowen] riwe I 25 vrôude] freuden I (Z) · er wart nû] wart er I er  
wirt nv L er wirt Z 27 dô] Da Z 28 ir] sich Z 30 Feirafiz] Fer-  
efis L Feirefiz Z · in einer tür si] sý an einer tvr L an einer tvr sie Z

\*T

Ferefis **vuorte si** mit der hant,  
**dâ** si des wirtes muomen vant,  
Repansen de joien, stên.  
**vil küssens muose dâ** ergên.  
5 dar zuo ir munt was sô rôt.  
der leit von küssen nû die nôt,  
daz ez mich müet und ist mir leit,  
daz ich niht hân **die** arbeit  
vür si. wan si kam müediu zuo in.  
10 juncvrouwen vuorten ir vrouwen *hin*.  
die rîter **ûf** dem palas  
bliben, der wol gekerzet was,  
die harte liehte brunnen.  
dô wart mit **zuht** begunnen  
15 **gereitschaft** gein dem Grâle.  
den truoc man zuo *allem* mâle  
der diet niht durch schouwen vür,  
niht wan **durch** hôchgezîte kür.  
durch daz si trôstes wänden,  
20 **daz si** sich vreuden ânden  
des âbendes umb daz bluotic sper,  
dô wart der Grâl durch helfe ger  
vür getragen an der selben zît.  
Parcifal *si* liez in **sorgen** sît.  
25 mit vreuden er **wart nû** vür getragen.  
**riuwe** ist **under** gar geslagen.  
dô diu küneginne ir reisegevant  
abe gezôch und **ir** gebant,  
si kam, als **ez ir** wol gezam.  
30 Ferefis **an** einer tür si nam.

U Q R

1 Ferefis] feirefisiz Q Fierfis R · vuorte si] sie furte Q (R) · mit]  
by R 2 dâ] Do U Q R 3 Repansen de joien] Repansen de ioien U  
Repansen deschoyen Q Rapensen dioninen R 4 dâ] do U Q R 8  
ich niht] [icht]: ich nicht Q 9 kam müediu zuo in] kam müde zu  
ym Q kan mude sin R 12 gekerzet] geczieret R 13 Mit liechttern  
die helle brunnen R 14 zuht] zúchtten R · begunnen] begrunen  
Q 16 allem] alme U 18 hôchgezîte] hochzite Q (R) 20 si] *om.* U  
23 selben] selbe R 24 Parcifal] Parzifal U Partzifal Q Parczifal  
R · si] *om.* U 25 vreuden] frewde Q · wart] wirt Q (R) 26 riuwe]  
Jr rewe Q (R) · under gar] vnd gar Q gar vnder R · geslagen]  
erslagen Q 28 gezôch] zeczoch R · gebant] [gewand]: geband R  
30 Ferefis] feizefisiz Q Feirefis R